

ایران در یک محیط استراتژیک در حال گذار

نویسندگان: میر لیتواک، امیلی بی لاندائو و افرایم کام

ترجمه فریبا طرخانی



اندیشکده روابط بین الملل

عنوان و نام پدیدآور: ایران در یک محیط استراتژیک در حال گذار/نویسندگان [صحیح: ویراستاران] میر لیتواک، امیلی بی لاندو، افرایم کام: ترجمه فریبا طرخانی؛ ویراستار زهرا خانیانی. مشخصات نشر: تهران: شهر یاس، اندیشکده روابط بین الملل (۱۴۰۰). مشخصات ظاهری: ۱۳۵ ص. شابک: ۲-۴۹-۸۳۳۷-۶۰۰-۹۷۸: ۵۰۰۰۰۰ ریال وضعیت فهرست نویسی: فیبا

یادداشت: عنوان اصلی: Iran in a Changing Strategic Environment, 2006.

یادداشت: با حمایت موسسه احیاء صنایع نرم آینده. یادداشت: کتابنامه.

موضوع: ایران -- سیاست و حکومت -- قرن ۱۴

موضوع: Iran -- Politics and government -- 20th century

موضوع: برنامه جامع اقدام مشترک، ۲۰۱۵ م. ۱۴ ژوئیه

موضوع: Joint Comprehensive Plan of Action, 2015 July 14

شناسه افزوده: لیتواک، میر، ویراستار Litvak, Meir

شناسه افزوده: لاندو، امیلی، ۱۹۶۰ - م، ویراستار Landau, Emily B.

شناسه افزوده: کام، افرایم، ۱۹۴۱ - م، ویراستار Kam, Ephraim

شناسه افزوده: طرخانی، فریبا، ۱۳۶۱ - م، مترجم شناسه افزوده: اندیشکده روابط بین الملل

شناسه افزوده: موسسه احیاء صنایع نرم آینده

رده بندی کنگره: DSR ۱۵۷۰ رده بندی دیویی: ۹۵۵/۰۸۴

شماره کتابشناسی ملی: ۸۴۸۴۸۸۶ اطلاعات رکورد کتابشناسی: فیبا

عنوان: ایران در یک محیط استراتژیک در حال گذار

نویسندگان: میر لیتواک، امیلی بی لاندو و افرایم کام مترجم: فریبا طرخانی

ویراستار: زهرا خانیانی طراح جلد و صفحه آرا: کوثر خانیانی

ناشر: شهر یاس با همکاری اندیشکده روابط بین الملل و حمایت مؤسسه احیاء صنایع نرم آینده

تعداد: ۱۰۰۰ نسخه نوبت چاپ: اول / ۱۳۹۹

تلفن مرکز پخش: ۰۹۱۲۵۶۴۵۴۶۳ پست الکترونیکی: irtt.ir@gmail.com

قیمت: ۵۰۰۰۰۰ ریال شابک: ۲-۴۹-۸۳۳۷-۶۰۰-۹۷۸

کلیه حقوق متعلق به اندیشکده روابط بین الملل بوده و هرگونه تکثیر این کتاب به صورت کاغذی و الکترونیکی بدون مجوز کتبی از اندیشکده ممنوع است. برای تهیه این کتاب می توانید به وبسایت اندیشکده روابط بین الملل به نشانی www.irthink.com مراجعه کنید.

فهرست مطالب

۷.....	پیشگفتار مترجم
۱۱.....	مقدمه
۱۷.....	ایران پس از توافق نامه هسته‌ای
۱۷.....	یک گزارش وضعیت
۱۸.....	پروژه هسته‌ای ایران تحت مدت این توافق نامه
۱۸.....	تولید ماده شکافت پذیر و محدودیت‌ها در توافق
۲۲.....	ابزارهای تحویل سلاح‌های هسته‌ای
۲۵.....	برنامه هسته‌ای ایران پس از پایان برجام
۳۱.....	در پسابرجام: بازپای توالن در رابطه بازدارنده آمریکا با ایران
۳۱.....	دولت اوباما و ایران، پس از برجام، از دست رفتن بازدارندگی
۳۴.....	ترامپ روند جدیدی را ترسیم می کند و به ایران هشدار می دهد
۳۶.....	پیام در تهران دریافت شد
۳۷.....	دولت ترامپ و ایران: ارتباط هسته‌ای و منطقه‌ای
۴۰.....	یک پیام بازدارنده گسترده تر: به سوریه و کره شمالی
۴۲.....	جمع بندی
۴۷.....	ایران-روسیه-سوریه محوری سه جانبه به آسانی گسسته نمی شود
۴۷.....	محور ایران-سوریه
۵۱.....	محور ایران-روسیه
۵۶.....	اهمیت برای رژیم صهیونیستی
۵۹.....	ایران در عراق: یک حوزه تأثیرگذاری استراتژیک
۶۱.....	پیشبرد منافع ایران در عراق
۶۴.....	تلاش برای هژمونی در جهان شیعه
۶۶.....	نیروهای خارجی و تقلا برای هژمونی در عراق

۷۶	جمع‌بندی
۸۱	ترکیه و ایران: دو قدرت منطقه‌ای و روابط پرنوسان
۸۳	موضوع کردها
۸۵	عراق
۸۶	برنامه هسته‌ای
۸۸	سوریه
۹۱	قطر و دیگر دولت‌های حاشیه خلیج فارس
۹۳	رژیم صهیونیستی و مسئله غزه
۹۵	روابط تجاری و انرژی
۹۶	جمع‌بندی
۱۰۳	کشمکش‌های سیاسی داخلی در ایران و تأثیر آن‌ها بر سیاست خارجی
۱۰۴	اصلاح‌طلبان و اصول‌گرایان
۱۰۶	فاکتور اقتصادی
۱۰۸	اصول‌گرایان علیه روحانی
۱۱۰	آزمایش اصلاح بانکداری
۱۱۳	روابط خارجی و منازعات داخلی سیاسی
۱۱۵	انتخابات ریاست‌جمهوری: پیروزی محدود اصلاح‌طلبان
۱۱۹	اثر فرایندهای اقتصادی و اجتماعی بر سیاست خارجی ایران
۱۲۱	وضعیت اقتصادی و اجتماعی در ایران
۱۲۶	اذعان به وضعیت، ارائه راهکارهای مختلف
۱۲۷	سیاست خارجی به‌عنوان پاسخی به محدودیت‌های داخلی
۱۳۱	جمع‌بندی

پیشگفتار مترجم

انستیتو مطالعات امنیت ملی (INSS) یکی از اندیشکده‌های راهبردی رژیم صهیونیستی است که در حوزه‌های مرتبط با امنیت این رژیم فعالیت می‌کند. استانداردهای بالای پژوهش‌های انجام‌شده در این مرکز به نحوی است که رهبران و تصمیم‌گیرندگان سیاسی دفاعی تل آویو از نتایج پروژه‌های این اندیشکده، به شکل ویژه‌ای استفاده می‌کنند.

از این رو، مطالب منتشرشده این مرکز تا حدود زیادی رویکرد و دغدغه‌های این رژیم در قبال مسائل کلان منطقه‌ای و جهانی را بازگو می‌کند.

کتاب ایران در یک محیط استراتژیک در حال گذار از جمله آثار این مرکز است که در حوزه برنامه هسته‌ای ایران، برجام و فعالیت‌های منطقه‌ای ایران تهیه و منتشر شده است. این مجموعه دربرگیرنده مقاله‌هایی است که به تحلیل وضعیت برنامه هسته‌ای

ایران و رابطه بازدارنده بین آمریکا و ایران از زمان مطرح شدن توافقنامه هسته‌ای و روابط ایران با کشورهای مشخصی از خاورمیانه و مسائل سیاسی و اجتماعی غالب درون ایران، و تأثیر آنها بر سیاست خارجی ایران می‌پردازند. این روندها و تحولات، محیط استراتژیک در حال تغییری را برای ایران شکل می‌دهند که ضرورتاً بر قامت ژئوپلیتیکی ایران تأثیر گذار است.

این کتاب که پیش از خروج ترامپ از برجام تهیه شده است، به صراحت از دستیابی به چنین توافقی انتقاد کرده و از رئیس‌جمهور آمریکا می‌خواهد از چنین توافقی خارج شود و در ادامه هم دیدیم که ترامپ با خروج از برجام در جهت نزدیک شدن هرچه بیشتر با مواضع سردمداران تل آویو اقدام کرد. در این سند همچنین بارها به فعالیت‌های منطقه‌ای ایران اشاره می‌شود که با شناسایی رئوس آنها می‌توان برای طراحی راهبردهای مناسب اقدام کرد.

به هر سو، با توجه به اهمیت شناخت هرچه بیشتر دشمن، مطالعه این کتاب می‌تواند برای تصمیم‌گیران ارشد، مشاوران سیاسی،

دانشجویان و تمامی پژوهشگرانی که به حوزه سیاست منطقه‌ای و فعالیت‌های هسته‌ای ایران علاقه‌مندند، مفید باشد.

ذکر این نکته ضروری است که ترجمه و نقل قول مطالب این کتاب به هیچ‌وجه به منزله تأیید و موافقت با دیدگاه‌های نویسندگان آن نیست و لزوماً با هدف آشنایی هرچه بیشتر با دیدگاه‌ها و رویکردهای مقامات این رژیم ترجمه و منتشر می‌شود.

www.ketab.ir